

tes en *La continuidad de los parques* de Julio Cortázar, mientras que Peter Fröhlicher se detiene en *Deshoras* en busca de una estructura comunicativa común a todos los textos cortazarianos: es un código semiótico visual de la mirada recíproca. A continuación, Michael Palencia-Roth, con “El mundo de los Buendía”, pormenoriza el tema de lo circular y lo mítico en *Cien años de soledad* de Gabriel García Márquez. Por fin, Inger Enkvist analiza *Conversación en La Catedral* desde el prisma de las teorías narrativas de Mario Vargas Llosa.

Para concluir, merece la pena subrayar que cada sección del libro viene acompañada de una reseña biográfica y una amplia nota bibliográfica con obras de consulta en cuatro lenguas, lo que hace de la antología una fuente valiosa para los estudios. Además, el volumen se completa con las notas sobre los autores de artículos críticos.

Desde hace años sigue sorprendiendo en Polonia la enorme desproporción que se produce entre la popularidad de la literatura iberoamericana y la escasa actividad crítica en este ámbito. La presente antología no sólo completa varias lagunas en los estudios de la prosa hispanoamericana, sino que también se ofrece como una herramienta eficaz para profundizar en los conocimientos de este campo poco explorado y fomentar investigaciones futuras.

Ewa Bargiel
(Wrocław)

JAN E. ZAMOJSKI (Ed.), *Migracje i społeczeństwo 13, Migracje. Hiszpańskojęzyczna przestrzeń. Trzy kontynenty*, Instytut Historii Polskiej Akademii Nauk, 2007, 413 pp.

El decimotercer tomo de la serie *Migracje i społeczeństwo* es el fruto de dos conferencias sobre migraciones cuyo eje temático común ha sido España y lo hispano. La primera conferencia sobre “La movilidad espacial en el contexto americano y europeo: el caso de España y Polonia”, organizada por la Escuela de Estudios Hispano-Americanos CSIC en Sevilla, se celebró entre los días 28 de septiembre y 1 de octubre de 2005 como segundo evento “dentro del marco del programa de cooperación científica entre la Academia de Ciencias de Polonia (organizado por el Instituto de Historia, sección de Estudios sobre Migraciones) y su homólogo español, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Instituto de Historia)” (p. 8).

El segundo seminario, presentado en el volumen al igual que el primero, sobre el “Espacio migratorio del habla hispana en los tres continentes”, fue organizado por la Sección de Estudios sobre Migraciones del Instituto de Historia de la Academia de Ciencias los días 5 y 6 de diciembre de 2006.

El cuerpo del tomo lo constituyen tres partes precedidas por una introducción de Jan E. Zamojski. Las dos primeras corresponden a las conferencias mencionadas y la última es la sección llamada “Revisiones y opiniones”.

Todos los artículos aparecen en polaco y después se presentan resumidos en inglés, en español o en francés.

Los materiales de la conferencia que tuvo lugar en Varsovia resultan bastante heterogéneos y tratan el tema de la migración desde diferentes perspectivas. Maria Skoczek propone una definición del espacio migratorio hispanohablante y describe la evolución de los procesos migratorios en ese terreno en la segunda mitad del siglo XX y al inicio del siglo XXI. El siguiente texto, de Aleksander Posern-Zieliński, ilustra la interacción entre los factores etnosociales como la raza, la clase social y la etnicidad, y el fenómeno de la migración en la región andina. A continuación, Francisco J. Rodríguez Abraham realiza un análisis pormenorizado del exilio político en América Latina desde varios puntos de vista.

Dos ponencias impresas sucesivamente abordan el problema de Colombia: el segundo país en cuanto al número de desplazados. Urszula Ługowska caracteriza las migraciones colombianas, tanto internas como externas, de forma general, mientras que Magdalena Kozłowska describe los destinos de los desplazados forzados en Bogotá.

De marcado interés es también el texto de Bogumiła Lisocka-Jaegermann en el que la autora reflexiona sobre la inmigración latinoamericana en los EE.UU, en un aspecto bastante innovador de las culturas transnacionales.

Otro problema que se trata en la presente publicación es el de la frontera entre EE.UU. y México presentada no solamente como límite entre dos estados sino como un abismo que separa la riqueza y la pobreza (Fernando Villagómez Porras) o incluso dos civilizaciones (Agnieszka Weinar). Fernando Villagómez Porras confronta las motivaciones de los emigrantes mexicanos con la política fronteriza de los EE.UU para incitar, al final, a razonar sobre la inmigración mexicana desde el punto de vista de un ciudadano estadounidense común. Agnieszka Weinar expone la teoría de los sistemas migratorios en el ejemplo de México considerado desde otra óptica: como zona intermedia para la emigración de América Central a los EE.UU.

El punto en común de las exposiciones posteriores es Europa como destino de diferentes flujos migratorios. Agnieszka Mazuś toca el complejo asunto de la prostitución de las mujeres latinoamericanas en Holanda e intenta responder a la pregunta sobre si esta manera de ganarse la vida es consecuencia de la coacción o es una decisión libre. Otra comunicación que opta por un tema menos investigado es la de Ewa Tuz que describe el fenómeno de la inmigración latinoamericana, mayoritariamente femenina, en Italia. El artículo de Magdalena Frątczak abre el tema de los exiliados argentinos, víctimas de la última dictadura militar, y versa sobre sus actividades 30 años después de la emigración. La única exposición dedicada exclusivamente a las migraciones españolas es la de Cathérine Gousseff que esboza la historia de la emigración española a Francia en los siglos XIX y XX.

En la conferencia celebrada en Varsovia no pudieron faltar comunicaciones sobre la inmigración polaca en España. En una ponencia sumamente interesante y minuciosa, Małgorzata Nalewajko analiza dos periódicos pola-

cos publicados en Alcalá de Henares: *Boletín Polonia y Archipelag* lo que permite mirar con atención la comunidad polaca y su desarrollo, mientras que en el texto de Mikołaj Stanek los datos estadísticos constituyen el punto de partida para un estudio detallado de carácter socio-demográfico del colectivo polaco. Es de destacar también el artículo de Monika Izabela Karnicka que considera el tema “polaco” desde otro ángulo y examina el proceso psicológico de adaptación de los inmigrantes polacos que residen en la Comunidad de Madrid desde los años 90.

La parte de la conferencia que tuvo lugar en Sevilla la abre la ponencia de Elda González Martínez, en la que la autora describe las experiencias de los emigrantes que buscaron una vida mejor en el continente americano desde finales del siglo XIX hasta las primeras décadas del siglo XX y narra también frecuentes actitudes negativas e incluso xenófobas de las sociedades receptoras. El siguiente texto de Rosario Sevilla Soler presenta el panorama de la inmigración en España entre los años 1975 y 2005 desde un enfoque estadístico. En su artículo, María Asunción Merino Hernando investiga el fenómeno de las asociaciones de inmigrantes y el papel que desempeñan en el proceso de la asimilación usando el ejemplo de la minoría peruana en España. Magdalena Frątczak vuelve al tema de la emigración argentina y analiza los motivos que guiaban a los exiliados de los años 1976–1983 a elegir España como el país de destino. Ricardo González Leandri nos acerca también el impacto de la dictadura militar argentina, aunque desde otra perspectiva, en una exposición muy personal en la que estudia la literatura del exilio. Entre los materiales de la conferencia de Sevilla encontramos también dos artículos dedicados a la emigración polaca. El primero, de Anna Napiontkówna, describe los variados medios propagandísticos utilizados desde los años 90 del siglo XIX hasta los años 30 del siglo XX y analiza también la función que desempeñaron en la emigración polaca a los Estados Unidos y América Latina. El segundo, de Jan E. Zamojski, relaciona los procesos migratorios de Polonia entre 1945 y 2005 con la historia del país y los momentos de las crisis socio-políticas. A continuación, el texto de Tadeusz Miłkowski demuestra el papel de los inmigrantes en la construcción de la infraestructura urbana a partir del inicio del siglo XIX.

En la última parte del tomo, “Revisiones y opiniones”, al lado de las reseñas elaboradas por Małgorzata Nalewajko y Anna Napiontkówna, hallaremos la revisión de estudios españoles sobre la inmigración de Europa Central y Oriental en España, de Mikołaj Stanek, y el análisis del contenido del suplemento especial de *La Vanguardia* dedicado a la emigración preparado por Tadeusz Miłkowski. En la misma sección se distingue, por la originalidad del tema, el artículo de Patryk Grabski que relaciona las migraciones de los deportistas con la teoría general de movimiento migratorio. El volumen lo cierra el único texto no relacionado con el motivo conductor de lo hispano elaborado por Degefe Gemechu que presenta la historia y las migraciones del pueblo Falasha, es decir, de los judíos de Etiopía.

Las migraciones transfronterizas masivas de poblaciones se han convertido en un componente fijo y cada vez más complejo de los procesos socioeco-

nómicos actuales. El número de publicaciones y de conferencias organizadas por diferentes centros científicos demuestra el gran interés por este fenómeno. El presente volumen, con su riqueza temática y variedad de enfoques, indudablemente constituye una importante y valiosa aportación a la discusión internacional sobre el tema de la migración.

Marta Minkiewicz
(Wrocław)

ALICJA HELMAN, *Ten smutek hiszpański. Konteksty twórczości filmowej Carlosa Saura*, Kraków, Rabid, 2005, 264 pp.

Alicja Helman, catedrática de la Universidad Jagellónica, ocupa un lugar destacado entre los grandes estudiosos del cine en Polonia. Es autora de numerosos libros, monografías, reseñas y artículos cuya temática abarca, entre otros, historia y teoría del séptimo arte, semiótica, adaptación y comparación de películas o vida y obra de algunos cineastas de la cinematografía mundial. No obstante, teniendo en cuenta que la profesora es musicóloga, no debe extrañar que sea la música la que ocupa un lugar privilegiado en su polifacética labor como analista de cine. De hecho, no nos sorprende que Helman dedicara su nuevo libro a Carlos Saura, ya que la monografía de este director español (que en su obra parece conceder igual importancia a la cuarta y a la décima musa), fue para la autora tan sólo una excusa.

Alicja Helman ya nos sorprende con el título de su último trabajo: *Esta tristeza española. Contextos de la obra cinematográfica de Carlos Saura*. Con él, intenta atraer al lector polaco que nunca relacionaría, a primera vista, el concepto de lo español con la tristeza. Como explica posteriormente la autora en el prólogo, “es una nota dominante en la obra de Saura” (p. 7) y un aspecto que motiva la denominación de su monografía. Aun así, esta forma de generalizar la obra del director aragonés nos parece un poco exagerada. Su cine seguramente tiene una índole poética, reflexiva, seria, metafórica y melancólica, pero ¿acaso da lugar a la tristeza? ¿Realmente es ese el sentimiento que transmiten sus películas? Quizá sí, pero consideramos (subjektivamente, desde luego, ya que cada espectador tiene el innegable derecho a una interpretación individual de la película) que no es lo que prevalece en la obra de Saura.

Dejando ahora la cuestión del título, concentrémonos en la estructura y el contenido del trabajo. Helman lo dividió en siete pequeños capítulos en los cuales investiga los contextos de la cinematografía del cineasta oscense, tan arraigados en la cultura y la tradición española. Así, la autora intenta interpretar aspectos políticos de su obra, describir la imagen de la familia (tema recurrente en sus filmes), explicar la función de los recursos de su cine y estudiar las inspiraciones que emanan (aunque no siempre de manera explícita) de sus películas. En suma, Helman acepta el gran desafío que exige el cine